

# Le dossier personnel en LLCER en Terminale

Le candidat remet un exemplaire de son dossier à l'examineur au début de sa prise de parole et en conserve un qu'il utilise selon ses besoins durant l'épreuve.

→ **TRANSLATION:** *You must prepare 2 identical personal folders for the exam !*

Si le candidat ne présente pas de dossier, l'examineur lui remet trois documents de nature différente en lien avec une des thématiques du programme du cycle terminal. Le candidat commente ces documents.

→ **TRANSLATION:** *If you don't prepare a folder, you will get stuck with some unknown teacher's idea of documents !*

Le dossier est composé de **quatre à six documents** textuels et /ou iconographiques (étudiés ou non en classe) dont le fil conducteur se rattache à une ou plusieurs thématiques du programme du cycle terminal. Il comprend :

- au moins une des œuvres intégrales étudiées au cours du cycle terminal (œuvre matérialisée par un extrait ou une illustration) ;
- au moins deux textes littéraires, sans se limiter au genre romanesque ; le candidat peut prendre appui sur les annexes publiées avec les programmes du cycle terminal, mais peut, s'il le juge pertinent, enrichir son dossier de textes littéraires de son choix ;
- au plus deux œuvres d'art visuel (affiche, caricature, dessin, extrait de film, peinture, sculpture, etc.) ;
- au moins un texte non littéraire (article de presse, extrait de discours, d'essai, etc.).

→ **TRANSLATION:** *See the copy as an example.*

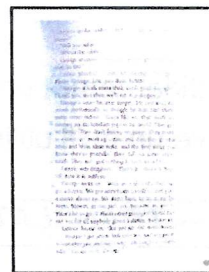
Sans temps de préparation, le candidat présente son dossier dans la langue cible pendant 10 minutes au plus pour en justifier les choix et en exprimer la logique interne, puis interagit avec l'examineur dans la langue cible pendant 10 minutes au plus.

→ **TRANSLATION:** *You don't need prep time, because you will prepare at home and during the year. Everything you need to say about your folder, you will PLAN out in advance--in English, of course. The only surprise will be the questions the jury will ask after your presentation.*

## Example of a Personal Folder built around *Of Mice and Men*:

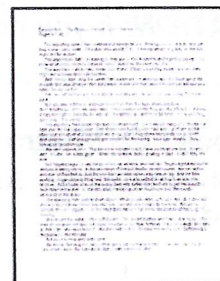
- au moins une des œuvres intégrales étudiées au cours du cycle terminal (œuvre matérialisée par un extrait ou une illustration) :

→ **excerpt p. 15 *Of Mice and Men***



- au moins deux textes littéraires, sans se limiter au genre romanesque ; le candidat peut prendre appui sur les annexes publiées avec les programmes du cycle terminal, mais peut, s'il le juge pertinent, enrichir son dossier de textes littéraires de son choix :

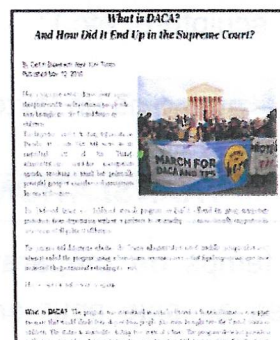
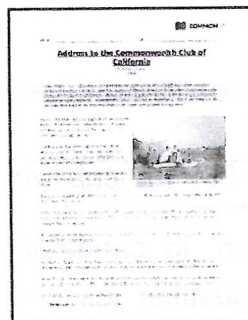
→ **excerpt from *Grapes of Wrath* + lyrics for the song *Imagine***



- au plus deux œuvres d'art visuel (affiche, caricature, dessin, extrait de film, tableau, sculpture, etc.): **1930s photo of migrant workers + 1930s cartoon about bank failures**



- au moins un texte non littéraire (article de presse, extrait de discours, d'essai, etc.): **excerpt from Cesar Chavez' speech in defense of Mexican-American farmworkers and an article from *The New York Times* newspaper about Dreamers in the USA.**



A presentation using these documents could be focused on the fate of migrant farmworkers, how the economic situation of the 1930s stacked the odds against them, How Steinbeck's novel illustrates the rootlessness and lack of hope they experienced, how the situation has not necessarily changed, how dreams help them survive terrible times, how we continue to dream about a better future...